



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
1550 D'Estimauville Avenue  
1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7  
FAX pour soumissions: (418) 648-2209

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
BFC Bagotville, CP 380  
CFB Bagotville, PO Box 380  
Bâtiment 62, local 112  
Building 62, Room 112  
Alouette  
Québec  
G0V1A0

<b>Title - Sujet</b> Liquid Nitrogen + Rental of a Tank	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23125-180240/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23125-180240	<b>Date</b> 2017-08-31
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$BAL-001-17181	
<b>File No. - N° de dossier</b> BAP-7-40086 (001)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-09-18</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tremblay, Marial	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> ba1001
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 677-4000 (4159)	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Ressources naturelles Canada (RNCan) / Natural Resources Canada (NRCan) Centre de foresterie des Laurentides / Laurentian Forestry Centre 1055 rue du P.E.P.S. Québec (Québec) G1V 4C7	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

23125-180240/A

002

bal001

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

23125-180240

BAP-7-40086

---

### Enquiries - Bid Solicitation - Clause # 2.3

To ensure consistency and quality of information provided to bidders, significant enquiries received and the replies to such enquiries will be provided simultaneously to bidders to which the bid solicitation has been sent, without revealing the sources of the enquiries.

Here are some other questions which we have received until now:

-----  
Question 8: Ref: Annex A, Sections A.3.3 Transition Period

Could the transition period be prolonged due to the time necessary to obtain a reservoir from the manufacturer?

**Answer 8: Yes the transition period is changed from 30 to 90 calendar days after contract award. During the period of transition, the supply of liquid nitrogen must be ensured and monitored by the Contractor so that there are no shortages. The temporary supply system must be efficient, for example, vacuum insulated hoses, to avoid excessive evaporation of nitrogen that will lead to an increase in our consumption and costs.**

-----  
Question 9: Ref: Annex A, Section A.6 and Annex B, Section B.1, Item # 5

Depending on the estimated annual consumption of 45,000 liters, it may be advantageous to use a tank with a higher capacity to reduce the number of deliveries required (reduction of losses due to filling); do you accept a tank with a higher capacity?

**Answer 9: No, we do not want to have more liquid nitrogen on site than is necessary for reasons of health and safety. Also, with each delivery the Contractor's technician does an inspection of the tank, if we have fewer deliveries, we will have fewer inspections. The 900-gallon tank that we have now is sufficient for our operations. If the tank is larger, the quantity of nitrogen that evaporates is larger; the evaporation is a percentage of the capacity of the tank. Finally, the tank is situated in front of our building along the highway Robert Bourassa and for reasons of spaces available and esthetic, we do not want a larger tank than necessary.**

-----

Question 10: Ref: Annex B, Section B.1, Item # 1 Cost of transition

Why have you indicated 7 days as quantity to item # 1 as the transition period can vary from one company to another depending on who will be awarded the contract?

**Answer 10: We change the estimated quantity and unit of Item # "1 transition costs" as follows:**

➤ **Delete:**

			a	b		
Item	Description	Period	Estimated Quantity	Unit	Firm Price	Total Price a x b
1	Cost of transition <sup>1</sup>	at the beginning of the contract	7	day	\$	\$

➤ **Insert:**

			a	b		
Item	Description	Period	Estimated Quantity	Unit	Firm Price	Total Price a x b
1	Cost of transition <sup>1</sup>	at the beginning of the contract	1	Lot*	\$	\$

\* The transition period can last from a few days to 90 calendar days after contract award depending on the company that will be awarded the contract. Regardless of the duration of transition, Bidders must provide a firm lot price for the cost of transition for its entire duration but excluding the cost of nitrogen that will be paid over by the firm unit price per litre of Item # 5 indicated in section B.1 of Annex B.

-----

All other terms and conditions of the solicitation remain the same.